



Innovation by
tethys

fin

GR Σχετικά με την τεχνολογία του fin

Η τεχνολογία του fin συλλέγει τις ποσότητες του καθαρού νερού που σπαταλούνται όταν η βρύση παραμένει ανοικτή στα ενδιάμεσα διαστήματα των χρήσεων ή κατά την αναμονή του ζεστού νερού. Αυτό το σπαταλούμενο καθαρό νερό, που είναι για μια τετραμελή οικογένεια της τάξης των 40.000 λίτρων ανά έτος, μπορεί να συλλεγεί από το fin.

Η συλλογή του καθαρού νερού επιτυγχάνεται χάρη στον καινοτόμο σχεδιασμό του συλλέκτη fin, ο οποίος εκμεταλλεύεται την κινητική ενέργεια της στήλης νερού της βρύσης. Μέσα από ένα σταθερό υδραυλικό κύκλωμα και με ισορροπίες υγρών, επιτρέπεται η διέλευση μόνο του καθαρού νερού και αποτρέπεται η διέλευση του χρησιμοποιημένου.

Με το fin δίνεται η δυνατότητα στον χρήστη να χρησιμοποιεί μια πλούσια φυσική ροή νερού της βρύσης, κάνοντας παράλληλα μέγιστη εξοικονόμηση νερού. Ο χρήστης δεν είναι υποχρεωμένος προκειμένου να κάνει εξοικονόμηση νερού, να προσφεύγει σε αναποτελεσματικές χρήσεις νερού με μικρότερες ποσότητες νερού, ή να είναι υποχρεωμένος να αλλάξει τις συνήθειες του ως προς τη χρήση του νερού.

Το συλλεγόμενο καθαρό νερό από το fin είναι κατάλληλο για όλες τις χρήσεις εντός και εκτός οικίας, εκτός της πόσης.

EN About the technology of fin

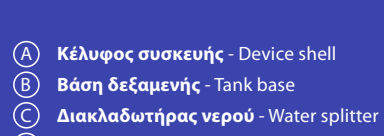
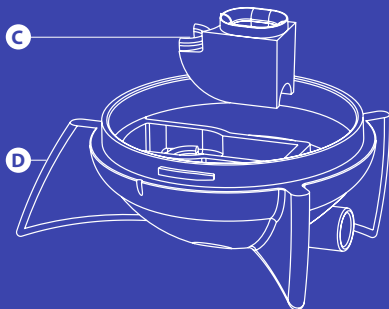
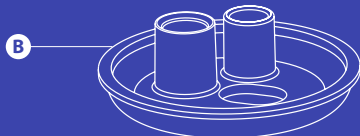
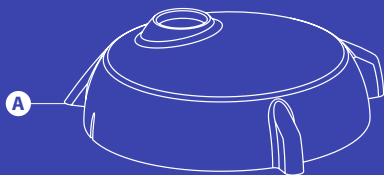
The technology of fin collects the amount of clean water wasted when the tap remains open at intervals of uses or while waiting for hot water. This quantity of unused clean water, which is for a four-member family to 40,000 liters per year, can be collected by fin.

The collection of clean water is achieved thanks to the innovative design of fin device, which exploits the kinetic energy of the tap water column. Through a stable hydraulic circuit and with liquid balances, only clean water is allowed to pass, and the used water is prevented.

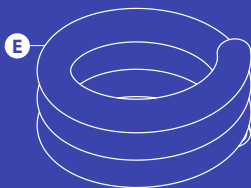
With fin, the user is able to use a rich natural tap water flow, while at the same time achieving maximum water savings. The user is not obligated in order to save water, to resort to inefficient water uses with smaller quantities of water, or to be obliged to change his habits of using water.

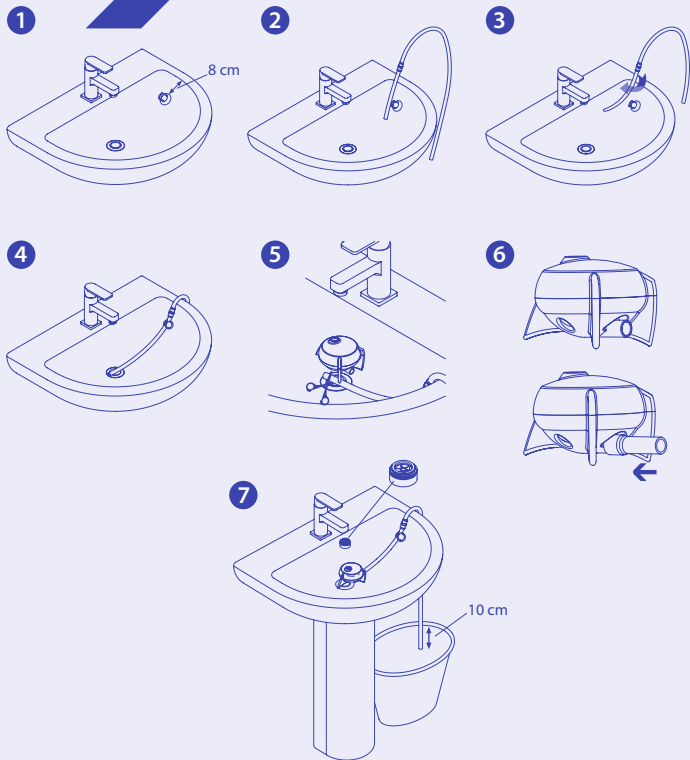
The collected water by fin is suitable for all uses inside and outside the house, except drinking.

Γενική περιγραφή General description



- A** Κέλυφος συσκευής - Device shell
- B** Βάση δεξαμενής - Tank base
- C** Διακλαδωτήρας νερού - Water splitter
- D** Βάση συσκευής - Device base
- E** Εύκαμπτος σωλήνας - Flexible hose
- F** Διακόπτης νερού - Water switch
- G** Στήριγμα εύκαμπτου σωλήνα - Hose holder
- H** Φίλτρο νερού - Water filter





Πρώτη τοποθέτηση

Η συσκευή είναι έτοιμη προς εγκατάσταση.

1. Στερεώστε το στήριγμα του εύκαμπτου σωλήνα (G) σε απόσταση περίπου 8 εκατοστά από το χείλος του νιπτήρα σε καθαρή επιφάνεια.
2. Κρατήστε τον εύκαμπο σωλήνα (E) κατά τη φορά που είναι τυλιγμένος στη συσκευασία, όπως φαίνεται στο σχήμα.
3. Κρατήστε σταθερά το διακόπτη νερού (F) και περιστρέψτε το τμήμα του εύκαμπτου σωλήνα (E) που βρίσκεται μέσα στον νιπτήρα κατά 180°.
4. Τοποθετήστε τον εύκαμπο σωλήνα (E) στο στήριγμά του (G). Ο διακόπτης ροής νερού (F) πρέπει να βρίσκεται μεταξύ του χείλους του νιπτήρα και του στηρίγματος του εύκαμπτου σωλήνα (G).
5. Τοποθετήστε το *fin* κάτω από τη βρύση και ελέγξτε αν η στήλη του νερού της βρύσης εισέρχεται στην είσοδο της συσκευής. Κρατήστε σταθερά το *fin* και σημαδέψτε τον εύκαμπο σωλήνα (E) μέχρι το σημείο που να μπορεί να μπει στην υποδοχή εξόδου καθαρού νερού της βάσης (D). Κόψτε το υπόλοιπο του εύκαμπτου σωλήνα.
6. Συνδέστε τον εύκαμπο σωλήνα (E) με την υποδοχή εξόδου καθαρού νερού της βάσης (D).
7. Η συσκευή είναι έτοιμη προς λειτουργία.

Αντικαταστήστε το φίλτρο νερού της βρύση σας με το φίλτρο νερού (H) που βρίσκεται στη συσκευασία, επιτυγχάνοντας μεγαλύτερη άνεση στις χρήσεις σας και μέγιστη απόδοση λειτουργίας του *fin*. Αν η βρύση σας έχει εξωτερικό σπείρωμα βγάλτε το εσωτερικό του φίλτρου της συσκευασίας και τοποθετήστε το στο κέλυφος του δικού σας φίλτρου.

First installation

The device is ready to be installed.

1. Attach the flexible hose holder (G) about 8 cm from the edge of the sink to a clean surface.

2. Hold the flexible hose (E) as it is wrapped in the package as shown in the figure.

3. Hold the water switch (F) firmly and rotate the flexible hose (E) inside the sink by 180°.

4. Insert the flexible hose (E) into the holder (G). The water flow switch (F) must be located between the edge of the sink and the hose holder (G).

5. Place fin under the tap and check that the tap water column is running at the inlet of the appliance. Hold fin firmly and mark the flexible hose (E) to the point where it can be inserted into the outlet of clean water of device base (D). Cut the rest of the hose.

6. Connect the flexible hose (E) to the outlet of clean water of the device base (D).

7. The device is ready for operation.

Replace the water filter of your tap with the water filter (H) of the packaging, achieving greater comfort and maximum operation performance of fin.

If your tap has an external thread, remove the inside of the package filter and place it in the shell of your own filter.

Καθαρισμός - Θερμοκρασία νερού

Για να καθαρίσετε τη συσκευή, ανοίξτε τη περιστρέφοντας το κέλυφος της συσκευής (A) κατά την αντίθετη φορά των δεικτών του ρολογιού μέχρι να ευθυγραμμιστούν οι δύο εγκοπές που βρίσκονται στο κέλυφος (A) και στη βάση (D) της συσκευής.

Στη συνέχεια τραβήξτε το κέλυφος της συσκευής (A) προς τα πάνω. Για να κλείσετε τη συσκευή ακολουθήστε την αντίστροφη διαδικασία.

Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ συρμάτινα σφουγγαράκια, σκληρά καθαριστικά ή υγρά με μεγάλη οξύτητα.

Μην αφήνετε να τρέχει επάνω στη συσκευή νερό με θερμοκρασία μεγαλύτερη από 60° C.

Cleaning - Water temperature

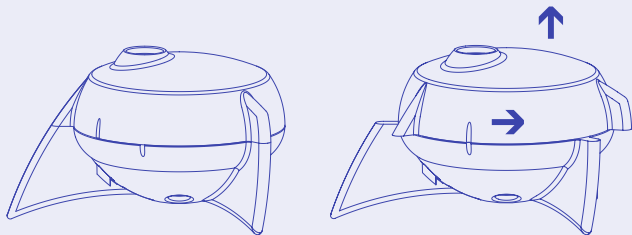
To clean the device, open it by rotating the device shell (A) counterclockwise until the two slots in the shell (A) and in the base of the device (D) coincide. Then pull the device shell (A) upwards.

To close the device, follow the reverse procedure.

Clean the device with a damp cloth.

Never use wire sponge, hard cleaners or high acidity fluids.

Do not allow water to run on the device at temperatures above 60° C.



Διπλώματα ευρεσιτεχνίας

Η τεχνολογία του fin κατέχει διεθνή διπλώματα ευρεσιτεχνίας.

Patents

The technology of fin holds international patents.



Innovation
by tethys

www.tethys-innovation.com